

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

TUCUMAN

81

H. U. A. S. A. P. A. M. P. A.

Maestro ANTONIO CORREA

Escuela Nº 25

Fojas 17

OBSERVACIONES

Localidad - Estacion Huasakampa 1

Escuela Nacional N° 25

Nombre del remitente - M. Antonio Correa

Nombre de la persona que narró - Alumnos de esta escuela

Edad de estas personas 8 a 14 años

Si el maestro sabe que la conocen otras personas - Si

Otros datos - Estas leyendas son muy populares en esta region.

El avestruz y el zorro (Leyenda)

El zorro queria atrapar al suri para comerlo. Para conseguir su objeto comenzo por halagarlo. Que moro tan pierna linda! Como le quedarian de bien las botas granaderas! Yo mismo le puedo coser un par de botas. El vanidoso se dejó engatusar y consintió en que el zorro le cosiera las botas. El zorro buscó un cuero fresco, le cosió en la pierna hasta mas arriba del muslo y le ordenó estuviera un rato al sol.

El cuero al secarse se pegó en la pierna del buen moro y no se pudo mover, sin cunstancia que aprovechó el zorro para comerlo.

Localidad - Estacion Huasalampa
Escuela Nacional N° 25

Nombre del remitente - M. Antonio Correa

Nombre de la persona que narró - Doña Genoveva Ahumada.

Edad de esta persona 55 años.

Si el maestro sabe que la conocen otras personas. - No

Otros datos. - El autor de esta décima es Don
Ysidro Correa y la narradora no recuerda una
estrofa y las otras no están completas.

Llega el alegre verano (poesia)
Codo's lleno de placer,
Luego ha cambiado en invierno
Troco el gozo en padecer.

La florida primavera
Cubre el árbol su vestido
Y con su nuevo cultivo
Van brotando las higueras;
Llega el chañar y las brevas
Que son las frutas tempranas.
En cuando nos falte el grano
No es cosa mayor la pena,
Con varias frutas buenas
Llega el algre verano.

Llegan durazno, membrillo,
Tiempo de muchos amigos
Uva, lima, moscatel,
Varias cosas que comer
* Quiscaloro y piquillin.
Cómo no hemos de estar así
Codos llenos de placer.

* Quiscaloro y piquillin frutas silvestres

// Ma hemos dicho de uno en uno
Las frutas mas exquisitas,
Luego el tiempo nos quita,
No nos queda mas que ambruna
Ni mas en que entretener,
Que la amuka para comer
Esto si el maiz no se acaba,
Porque esta maldita helada
Troció el gozo en padecer.

Localidad — Estacion Huasakampa
Escuela Nacional N° 25

Nombre del remitente — M. Antonio Correa

Nombre de la persona que narró — Don José Díaz

Edad de esta persona 30 años.

Si el maestro sabe que la conocen otras personas. — No

Otros datos. — El autor de éste décimo es Don
Ysidro Correa y el narrador no recuerda todo.

Se fijan en mi desgracia (poesia),
Porque he nacido infeliz
Quien sabe en cuantos suceda
Lo que ha sucedido en mi.

En el destierro profundo
Vivir debo merecer
Por ser la primer mujer
A quien ha engañado el mundo.
Tengo un dolor sin segundo,
Pero hoy quiero a la distancia.
Se quejan de mi ignorancia
Quien me ha puesto de este modo,
Hoy cuando miro que todos
Se fijan en mi desgracia.

Cual es de la admiracion
Lama y no se recobra
Otras de mejor sombra
Tal vez suceda otro tanto.
Solo hablan de mi quebranto
Ya el ejemplar está en mi;
Pero de lo porvenir
No hay una sola que tema
Pero si Dios determina

Quien sabe en cuantos sucedo.

Feliz de la que no llega
A parecer tan indigna,
Si será la admiración
Que hacen de mi sin recelo
Y que no permita el cielo
Que se miren como yo.

Yo aunque debiera sentir
Imploraré su fortuna,
De que no pase en ninguna
Lo que ha sucedido en mí.

Yo por no ser de ese amaño
 Puego à mi Dios que quisiera
 Librarme de esta leonera
 Y tambien de este mal año.

Cuando cae un forastero
 Lo palmian muy suavemente,
 Luego le dan aguardiente,
 Por pelarlo mas ligero.
 Ni aunque les diga no quiero,
 Ellos que muy bien estan;
 Y luego despues se iran
 A engañar con zapallitos
 Yo mi de ver mejorcito
 Que los que ingreidos estan.

* Chañar estamos comiendo,
 La algarroba està engrosando,
 El mistol se està criando
 Y el tasi està floreciendo.
 Poco à poco han de ir bajando
 Sin acordarse del daño,
 El habernos concluido cuasi,
 Cuando se erie nuestro tasi
 Y veran su desengaño.

* Chañar, mistol, algarroba y tasi frutas silvestres abundantes en el lugar del poeta y donde iban à proveerse las gaites de la Rocha y eran verdaderas migraciones que duraban el tiempo de la cosecha de algarroba, con libaciones de aloja.

Localidad. — Estacion Huasakampa

Escuela Nacional N° 25

Nombre del remitente. — M. Antonio Correa

Nombre de la persona que navió. — Genoveva Ahumada.

Edad de esta persona 55 años.

Si el maestro sabe que la conocen otras personas. — Si

Otros datos. — Dice haberla oído de las personas que la criaron y que es autor de esta décima Don Isidro Correa, Escrita después de haber perdido en el juego, el único caballo que tenía llamado "El Líquido".

Dios nos libre de La Cocha (poesía)

Y también de este mal año.

Y los que ingreidos estan
Ay veran mis desengaños.

Ello "El Líquido" marchó,

El poncho quedó en trabajos,

El dueño entre altos y bajos

Entre los moros cayó.

Alucinado quedé

Al sonido de un entorche,

Como el brillo de una concha

Brillaba aquella nación

Hoy dice el mundo a una voz

Dios nos libre de La Cocha.

En bebiendo no es capaz

A real un poquito y vino

A peso el almi de trigo

Cuando no pueden a mas.

Y en otros años atras

Se y visto sin un engaño

Localidad - Estacion Huasakampa

Escuela Nacional N^o 25

Nombre del remitente. - M. Antonio Correa

Nombre de la persona que navió. - Genoveva Ahumada

Edad de esta persona 55 años.

Si el maestro sabe que la conocen otras personas. - No
Otros datos. - Dice haberla oido de las personas
que la criaron y que el autor de esta décima es
Don Domingo Diaz.

Viendo que tanto te adoro (poesia)

No te conduzcas de mi

Vale mas vivir distante

Para no verte y sentir.

Se hace ver del alma mia

De mi amor la multitud

Y tu solo ingratitude

Me muestras todos los dias.

Tu continua tirania

Es la que te siento y lloro,

Mientras todo tu decoro

Se lo guardo sin igual

Y que me pagues tan mal,

Viendo que tanto te adoro.

Crei tuviese un portento,

De mi cariño un sello,

Mas como te burlos de ello

Te burlos de mis tormentos.

Voi con total desacierto

Y espero con pesantia,

Soy señalado infeliz,

Digo con justos motivos

//
Con datos tan positivos
No te condueles de mi.

Viendo que tu no has de darme
Siquiera un pequeño alivio,
Huyendo de este martirio
Me resuelto a retirarme.
Lejos debo ir a quejarme
Como lo hizo un fino amante,
Con penas tan incasantes,
Mas vale a llorar se esconde
Y si tu no correspondes
Vale mas vivir distante.

He pensado como un necio,
Vivir en un cruel retiro,
Mas, al tiro de un olvido
Y no al tiro de un desprecio.
Alli gozare silencio
Quizas y hasta morir
Ma no pudiendo existir
Contigo, como me quejo,
Vale mas que viva lejos
Para no verte y sentir.

Localidad. - Estación Huarakampa

Escuela Nacional N° 25

Nombre del remitente. - M. Antonio Correa

Nombre de la persona que narra. - Genoveva Ahumada

Edad de esta persona 55 años.

Si el maestro sabe que la conocen otras personas.
N°.

Otros datos. - Dice haberla oído de las personas que la criaron y que el autor Don Domingo Díaz era un poeta y payador. Escribió esta despedida para su hija que se casó con un extranjero y la llevó a países extraños.

Adios Martina del alma ^(poesia)
Cual será hijita tu suerte _{décima}
Ojos que quedan llorando
Cuando volveran a verte.

De tu amante padre el pecho
Supre aunque llorando sangre;
Pero el de tu tierna madre
Queda del todo deshecho.
A la muerte va derecho
Sin hablarte una palabra,
Pone tu pensar en calma
Viendo que tu bien te dije
Y un desmayado te dice
Adios Martina del alma.

¿Cúndel la vista un momento
A todos tus hermanitos,
Ahi los hallareis a gritos
Llorando de sentimiento.
Aqui busco el suprimiento

Porque este golpe es de muerte
Mira que es cosa muy fuerte
Risar extraños terrenos
Y en esos países ajenos
Cual será hijita tu suerte.

Hablandote con sollozos
Te pondré una reflexión:
Si te ves en aflicción
¿Donde volveréis los ojos?
Los ayes mas lastimosos
Nos quedamos exhalando.
Solo a vivir esperando
De tu suerte, ó amargas nuevas,
Con lágrimas te dan pruebas
Ojos que quedan llorando.

La vendición del Señor
Y la nuestra te acompaña
Que dondequiera que te halles
Todo te salga a favor.
Le clamaré al divino autor
Que se digne protegerte,
Porque vas a desprenderte
De esta sombra paternal
Y estos que llorando estan
Cuando volveran a verte.

fin

Localidad - Estacion Russakampa
Escuela Nacional N° 25

7

Nombre del remitente - M. Antonio Correa

Nombre de la persona que narró - Doña Genoveva Ahumada.

Edad de esta persona 55 años.

Si el maestro sabe que la conocen otras personas - No
Otros datos. - Dice la narradora que cree que
el autor de esta décima es Don Isidro Correa
por haberla oído referir a los sobrinos de este Sr.
quienes la criaron a ella.

glosa por Isidro Correa

Un pajarillo cautivo (poesia)
Se halla sin poder volar,
Nombre de ese pajarillo
Cautivo y sin libertad.

Con la tijera el amor,
Le cercenaron la pluma,
Que sin dejarle ninguna
Todo el vuelo le quitó.
Allí con grande dolor
Suelta del pecho un gemido,
De ver su vuelo perdido
Y que consuelo no encuentra
Ay, con razón se lamenta
Un pajarillo cautivo.

Ma no sacude sus alas
Para afijar en el viento,
Solo sus tiernos lamentos
Se le oye dentro la jaula.
Que pesar, que dura calma,
Que penar tan sin igual,
Sin poderse remediar

// A tan duras aflicciones
Sin plumas y con prisiones
Se halla sin poder volar.

Al amanecer la aurora
Con sus luces admirables,
Comiencan todas las aves
A cantar en aquella hora.
El que se halla preso llora
Con el duro de los grillos,
Sufriendole de martirio
De ver otra ave que vuela,
De ver que el solo se queda
Pobre de ese pajarillo.

Al fin por su mala suerte
Rega un suspiro y se queda
A vivir dentro las penas,
Hasta que venga la muerte.
Nadie su pesar advierte
Ni lo puede consolar,
Triste se pone a llorar
Un amargo padecer
Porque hasta el fin se ha de ver
Cautivo y sin libertad.

Localidad. - Estacion Huasacampa

Escuela Nacional N° 25

Nombre del Director remitente. - M. Antonio Correa.

Nombre de la persona que navó. - Cecilio Lederma.

Edad de esta persona. - 70 años.

Si el maestro sabe que la conocen otras personas. - Si

La Chinita (canción)

Yo tuve una chinita,
 Muchos años la servi,
 De verme tan abatido
 Para otras tierras me fui.

Al año cabal que anduve
 Sentí de lo que perdi
 Pobrecita mi chinita
 Si se acordará de mí!

Con un amigo que tuve
 De allí le mandé decir
 Si estaba firme y constante
 Para volver a venir

Le escribí un papel
 Por ver si me contestaba
 Me contestó diciendo
 Que a sus puertas no llegara.

Parandome en la puerta,
 Chinita me conocis?
 No lo conozco señor
 Ni lo he visto por aquí.

Yo me sali para fuera
Haciendome' que llorar
Y la diabla de Chinita
Nadita que se la hay dar

Yo tengo un pañuelito
En los puntas colorado
Y dicen los habladores
Que la Chinita me ha dado.

Yo tuve una camisa
Con las faldas muy cortitas
Y dicen los lengua larga
Las faldas de la Chinita.

Yo tengo unos calzoncillos
Las piernas muy cortitos
Y dicen los lengua larga
Las naugas de la Chinita.

Yo tuve una Chinita
Vestida palo i borracho
Solo el encerro le falta
Para madrina y muchachos.

Yo tuve una Chinita
Y un cura me la quitó
Si quieres tener Chinita
Compra cura como yo.

Reciba don fulano de tal
Posita con espinita
Mire que le voy cantando
La letra de la Chinita.

fir

Localidad - Estacion Huara Pampa
Escuela Nacional N° 25

Nombre del Director remitante - M. Antonio Correa

Nombre de la persona que narra - Segundo Hernandez.

Edad de esta persona. 55 años.

Si el maestro sabe que la conocen otras personas.
- No

Otros datos. - Dice haberla oido de las personas que lo criaron, sobrinos del autor Don Osidro Correa. - Vivió este hombre en la época de la tiranía. Escribió muchas décimas, pero el narrador no recuerda sino, esas octofas truncas que transcribo mas abajo. La última cuando lo llevaron preso y estuvo a punto de ser fusilado, por ser enemigo de la tiranía. La primera se refiere a hechos históricos de aquella época.

Poesias

El año sesenta y uno
Principios de tantos males
Que ni los hombres conocen
Sus propias iniquidades
"Ciembra la tierra en Mendoza
Covre la sangre en San Juan
Entre orrorosas llamas
Arde el suelo en Tucuman.

No no le temo a la muerte
Porque no soi delincuente
Hasta los astros ruegan
Por un inocente.

Localidad - Estacion Huasankampa
Escuela Nacional N° 25

Nombre del remitente - M. Antonio Correa

Nombre de la persona que narró - Doña Genoveva Ahumada

Edad de esta persona 55 años

Si el maestro sabe que la conocen otras personas. No
Otros datos. - El autor de ésta décima es
Don Isidro Correa.

gloss por Isidro Correa

Q A pagar con una ausencia. (poesia)
Muchas veces me prevengo;
Mas es la admiracion que hacen,
Que los delitos que tengo.

Poco que sea mi quebranto
Para mi es como un incendio,
Puedo echar tierra por medio,
Que a todo curso espanto.
No no dire que soi santo;
Pero falta la paciencia,
Ya no habiendo resistencia
A los que me ultrajan digo:
De juro me determino
A pagar con una ausencia.

Cual es aquel que no yerra,
Por lo mismo no se arombra,
De los errores de los hombres
En esta y en otra tierra;
Y que solo en mi se encierra
Todo defecto que observe.
Cuando apenas me sostengo
Mi trabajo los fastidia
Aun y dejar mi familia

// Muchas veces me prevengo.

Viendome tan criminal
Quizas que llego a pensar
En otra tierra ó lugar
No sean tan escrupuloso,
Ahi veran quedar gustoso,
Ya no habiendo en la ocasion.
Gritan mi corazon
Con sus acciones peores,
No son tantos mis errores
Mas son las raz admiraciones.

Tengo un dolor sin segundo
Tan libre de una caída
Y el discurso de mi vida,
Que solo en mi dios me atengo.
Y en conocimiento vengo
Que ningun hombre es completo,
Mas son los malos afectos
Que los delitos que tengo.

Localidad - Estacion Huasakampa

Escuela Nacional N° 25

Nombre del remitente - M. Antonio Correa

Nombre de la persona que narró - Don Luis Sanchez

Edad de esta persona 45 años.

Si el maestro sabe que la conocen otras personas - No
 Otros datos. - No sabe el narrador de quien es
 esta décima, pero es muy probable sea de Don
 Cesidro Correa por haberla aprendido de
 personas que vivieron con dicho narrador.

Gloss

(Ya no se acuerdan de mi (poesia)
 Porque estoi preso y penoso
 Con el tiempo generoso
 Puedo ser lo que antes fui.

Los que me han visto caido
 Por un acontecimiento,
 Con el pesar mas violento
 Me han sepultado en olvido,
 Que ni uno ni el otro amigo
 No ha hecho precio de mi
 Y en de que caido me vi
 Agolpado en mis pesares
 Entre mil penalidades
 Ya no se acuerdan de mi

Yo me hallo como esa planta
 Que se ha caido por el suelo
 Solo miro el desconsuelo
 Que ninguno me levante
 De ahora que mas me hace falta
 De un sentimiento piadoso
 No me cuente por dichoso

Porque soy un desgraciado
Completamente olvidado
Porque estoy preso y penoso.

Lloro mi amarga prision
Cautivo y sin libertad
Notando mi soledad
Como me hallo en la ocacion.
En mi triste situacion,
En un transe lastimero,
Can dolorido y quejoso
Y esto dire si es posible
Pueda ser que me vea libre
Con el tiempo generoso.

Quien en prisiones se ha visto
Recien sabra lo que es pena,
Con el grillo y las cadenas
Continua mi vida triste.
Quien en mis males consiente
Y entre presidios me vi
Y yo por verme asi
Las esperanzas no pierdo,
Con el favor del cielo
Puedo ser lo que antes fui.

Localidad - Estacion Huasakampa
 Escuela Nacional N^o 25
 Nombre del remitente - M. Antonio Correa
 Nombre de la persona que navió - Dña Genoveva Ahumada
 Edad de esta persona 55 años
 Si el maestro sabe que la conocen otras personas - si
 Otros datos. - El autor de esta décima
 es Don Domingo Diaz.

Te daré por que me quieras (poesia)
 * Un pedazo de zoncoyana,
 Te daré un trapo amarillo
 Y una sortija de iguana.

De los bienes que yo tengo
 De todos te voi a contar
 Un caballo regular
 Tengo para carreras;
 Corre cuabras, corre leguas,
 Comiendo no se fatiga,
 Y aunque es de toda mi estima
 Te daré porque me quieras.

Todo esto del año entero,
 Por abastecer la casa,
 Voi a carnear por la grasa
 Al padre de los terneros.
 De las chuspas haré salero,
 Del cuero una buena cama,
 Todo esto te voi a dar
 Y para que vivas regalada
 A toda hora de comer
 Un pedazo de zoncoyana.

* zoncoyana - bolazones - corazon.

// Tengo para que hagas traje
Tres varas de barragan,
Con eso con más coraje
Puedes salir a bailar.
Todos te han de festejar
Solo de verte el vestido,
Ni aunque género tan sencillo
Pero te hay guardar el hielo
Y si te falta pañuelo
Te daré un trapo amarillo.

Si tu me das tu palabra
En mis bienes soi tu esclavo
Tengo un cuchillo sin cabo
Y un pellon de cuero y cabra
Tengo mi basto sin falda
Y mis gerquitas baquianas
En parte no mas son sanas
Estan para ensillar
Todo esto te voi a dar
Y una sortija de iguana.

Localidad - Estacion NuaraKampa

Escuela Nacional Nº 25

Nombre del remitente - M. Antonio Correa

Nombre de la persona que narró - Alumnos de esta escuela

Edad de estas personas de 8 a 14 años

Otros datos. - Estas leyendas son muy populares en esta region.

La chuña y el zorro. (Leyenda)

La chuña invitó a su compadre el zorro a un banquete; pero toda la comida fue servida en una asta de vaca muy delgada. El zorro quedó como se dice lamiendo el chambao. Para vengarse el zorro invitó también a su comadre a un banquete. Cocinó polindas y buscó la piedra laja mas plana y allí desparramó la comida cuanto pudo. El zorro quedó satisfecho y su comadre por mas que picaba no comió nada y pasó un dia de ambreina. De ahí el convite de la chuña.

Localidad - Estacion Huasankampa

Escuela Nacional N° 25

Nombre del remitante - M. Antonio Correa

Nombre de la persona que narró - Alumnos de esta escuela

Edad de estas personas 8 a 14 años.

Otros datos. - Estas leyendas son muy populares en esta region.

El zorro y el quirquincho (Leyenda)

El quirquincho y el zorro eran compadres, un día se encontraron en una yerra, hacen una parada a cual se sujetaba mejor un potro. Se tocó al quirquincho enlazar primero, se ató el lazo en la cintura, enlazó el potro y se metió en una cueva llena de recobecos que cavó, el potro quedó plantado cuando se acabó el lazo. Avie la tropilla compadre dijo el zorro, con el lazo atado a la cintura enlazó el potro y se mete en una cueva de viscachia, mas tardó en entrarse y el potro lo sacó ramando los matorrales. Sujete compadre gritaba el quirquincho, sujete. Voi dando roga, voi dando roga, compadre.

Localidad - Estacion AmaraKampa

Escuela Nacional N^o 25

Nombre del remitente - M. Antonio Correa

Nombre de la persona que narró - Alumnos de la escuela.

Edad de estas personas - 8 à 14 años.

Otros datos. - Estas leyendas son muy populares en esta region.

(Leyenda)
El zorro va al cielo.

Con motivo de una gran fiesta que tendria lugar en el cielo, un ángel buscó en la tierra un buen cantor y contrató al zorro, Don Juan, para llevarlo al cielo. Despues de cumplida su mision fue obsequiado y cumplimentado, permitiendole la entrada en los frutales y jardines, donde el gloton, comió toda clase de frutas y todavia pidió de habió para el viaje de regreso, un rollo de torzales.

Para volver à tierra le ataron una larga sogá y quedó convenido si algo le sucedia, movera la sogá para que lo volvieran al cielo. No voyas insultando à nadie Juan, le recomendó el mismo Dios.

Despues de mucho descender Juan, encontró al cuervo. No pudo pasar callado! - Adios cuervo cabeza pelada. Despues encontró al carancho. - Adios carancho poranjos llenos de aunches. Despues encontró al loro - Adios loro lengua seca. - De jame Juan si me vuelvo no ha de ser de vicio. Adios loro lengua seca, patas chuecas. El loro rabioso se prendió de la sogá y comenzó à cortar la cuerda. Estaba cerca de la tierra el zorro! y movió la cuerda para que el

3

El loro se retirara. Allá en el cielo se creyó al zorro en peligras y recogian la cuerda. El loro consiguió cortar la soga y el zorro bajaba rápidamente gritando colchon Dña Juana, colchon Dña Juana. Ésta no encontró el colchon á mano y le puso una piedra donde el zorro se estrelló y las semillas de las frutas que en el cielo comió se esparcieron por toda la comarca. Desde entonces crecieron el mistol, la algarroba, chañar, piquillin, etc.

Localidad - Estacion Huasacampa

Escuela Nacional N° 25

Nombre del remitente - M. Antonio Correa

Nombre de la persona que narra - Don Desiderio Correa

Edad de esta persona 45 años

Si el maestro sabe que la conocen otras personas. - Si

Delgadina

(poesia)

Un rey tenia tres hijas
 y las tres eran doctas,
 La menorcita de ellas
 Delgadina se llamaba.

- Delgadina hija mia
 Sirveme de enamorada,
 Seras reina de Castilla
 Madrastra de tus hermanos.

- No le servire mi padre
 Mientras mi madre esté viva.

- Delgadina hija mia
 Siete meses seras condenada,
 Que no se te de un bocado
 Ni una sed de agua.

Delgadina se asomaba a la ventana
 A donde la madre miraba

- Madrecita de mi vida
 Dadme una sed de agua,
 Que el alma traigo seca
 y el corazon partido.

- Chuita, quita Delgadina
 Que si tu padre lo sabe
 Nos mandara matar.

Delgadina se asomaba a la ventana
 A donde las hermanas miraban

— Hermanitas de mi vida
Dadme una sed de agua,
Que el corazon traigo seco
Y el alma dolorido.

— Anita, quita Delgadina
Que si mi padre lo sabe
Nos mandará matar.
Delgadina se acomodaba
A la ventana donde el padre miraba

— Padrecito de mi vida
Dadme una sed de agua,
Que el alma traigo seco
Y el corazon partido.

— Si te de dar Delgadina
Si me sirves de enamorada
Que seras reina de Castilla
Madrastra de tus hermanas.

— Si le de servir mi padre
Aunque mi madre esté viva.

— Corran, corran caballeros
Sirvan a Delgadina
Que será la reina de Castilla.

Cuando en el umbral
Se pararon con el agua
Delgadina que espiraba.

Aqui termina esta letra
De este rey tan desgraciado
Que por pretender a sus hijas
Fue para siempre condenado.

Localidad - Estacion Huasacampa¹⁷

Escuela Nacional N° 25

Nombre del remitente - M. Antonio Correa

Nombre de la persona que narra - Alumnos de esta escuela.

Edad de estas personas 8 a 14 años

Si el maestro sabe que la conocen otras personas. - Si
Otros datos. - Estas leyendas son muy co-
nocidas en esta region.

La perdiz y el zorro. (Leyenda)

El zorro quiso que su comadre la perdiz le enseñara a silbar, ésta le cosió la boca. Cuando el zorro despues de mucho en-
sayo iba aprendiendo a silbar, comprendió la perdiz que podria ser perjudicada en su prole. El zorro caminaba silbando por una senda, entonces la perdiz for-
mó su plan, se escondió en una pajita del camino y de bajo el zorro voló, quac-
dijo éste y toda la costura se deshizo, que-
dándole la boca mas grande que antes.